**DYNATRACE PLATFORM USAGE SUPPLEMENT**
**DYNATRACE 平台使用补充条款**
Effective Date: March 21, 2025
生效日期：2025 年 3 月 21 日

This Platform Usage Supplement describes the usage metrics of specific elements of the Dynatrace offerings listed below, whether acquired directly from Dynatrace or from a third party who has a limited right to resell the Dynatrace offerings (directly or through a second-tier partner or marketplace), and is part of any Order Form or renewal entered into on or after the Effective Date. Additional information about product capabilities and units of measure are more fully described in Dynatrace's Documentation available on the Dynatrace website.
本平台使用补充条款阐述了以下列出的 Dynatrace 产品和服务具体要素的使用指标，无论这些产品和服务是直接从 Dynatrace 购买的，还是从具有 Dynatrace 产品和服务有限转售权的第三方（直接或通过二级合作伙伴或销售平台）购买的。本平台使用补充条款是其生效日期当日或之后签订的任何订购单或续约的一部分。有关产品性能和计量单位的其他信息，在 Dynatrace 网站上的“Dynatrace 文档”板块有更全面的描述。

**THE DYNATRACE® SOFTWARE INTELLIGENCE PLATFORM**

**DYNATRACE® 软件智能平台**

The Dynatrace Software Intelligence Platform is a full stack, all-in-one platform which includes Application Performance Management (APM), Infrastructure and Full-Stack Monitoring, AIOps, Digital Experience Monitoring, Business Analytics, and Application Security. The elements of the Dynatrace platform are generally licensed on a consumption-based model, up to the amount and for the time period specified in the Order Form. The descriptions below apply to both SaaS and Managed deployments unless otherwise stated.
Dynatrace 软件智能平台是一种全栈式一体化平台，其中包含应用性能管理（APM）、基础架构和全栈监控、人工智能运维（AIOps）、数字化体验监控、业务分析和应用安全（Application Security）。Dynatrace 平台的各组成部分通常以消耗模型为基础授予许可，其数量和期限如订购单中指定。除非另有说明，以下说明同时适用于 SaaS 和 Managed 部署。

Dynatrace Digital Experience Monitoring (DEM) Units, Davis Data Units (DDUs), and Application Security Units (ASUs) enable a customer to use any of the eligible capability types shown in the respective Unit Weighting Tables on a fully flexible basis up to the unit Quantity and Type shown on the Order Form. Each deployed and executed instance of a capability type consumes the indicated unit weight. Dynatrace may introduce additional or upgraded capabilities from time to time. Customers may enable the usage of these capabilities, which will consume the existing pool of licensed DEM Units, DDUs, or ASUs, in accordance with the applicable weighting table. Likewise, customers can purchase Host Unit Hours for application and infrastructure monitoring for use cases like project-based monitoring and variable workload demand.
Dynatrace 数字化体验监控（DEM）单元、Davis 数据单元（DDU）、和应用安全单元（ASU）使客户能够根据订购单显示的单元数量和类型，灵活使用相应单元权重表中显示的任何可用的能力类型。能力类型的每个已部署且执行的实例都会消耗指明的单元权重。Dynatrace 可能不时引入额外或升级功能。客户可启用这些功能的使用，其使用将根据适用的权重表消耗现有获得许可的 DEM 单元、DDU、或 ASU 池。同样，客户可以为应用程序和基础设施监视购买主机单元小时（Host Unit Hours），以用于基于项目的监视和工作负载多变需求等用例。

When Host Unit Hours, DEM Units, DDUs, or ASUs are purchased as an annual usage amount for a multi-year term, the usage resets each year on the anniversary of the Start Date. If 100% of the purchased annual units are consumed before the year ends, additional units can be purchased. The additional purchased units will automatically reset or terminate on the same date as the initial purchased units. Any unused annual usage amount expires at the anniversary date and is not carried forward into the following year.
长年购买主机单元小时（Host Unit Hours）、DEM 单元、DDU、或 ASU 包年用量的客户，每年在开始日期满一年时重新开始计算使用量。若已购买的年度单元在年底前已经被 100%消耗完毕，则可购买额外的单元。额外购买的单元将自动重置或终止于初始购买单位的同一日期。任何未使用的包年用量将在满一年之日到期，不结转到下一年度。

**APPLICATION AND INFRASTRUCTURE MONITORING**

**应用程序和基础架构监控**

Dynatrace application and infrastructure monitoring is provided via installation of Dynatrace OneAgent® on each monitored host in Customer's environment. OneAgent can operate in two different modes. Full-Stack Monitoring mode provides complete application performance monitoring, code-level visibility, deep process monitoring, and infrastructure monitoring. Infrastructure Monitoring mode provides physical and virtual infrastructure-centric monitoring and consumes fewer host units than Full-Stack mode. By default, OneAgent operates in Full-Stack Monitoring mode. Customer will consume Host Units or Host Unit Hours based on the applicable mode as stated in the Unit Weighting table below.

Dynatrace 应用程序和基础架构监控功能，是通过在客户环境中的每台受控主机上安装 Dynatrace OneAgent®来实现的。OneAgent 可在两种不同模式下运行。全栈式监控模式提供了完整的应用程序性能监控、代码级可见性、深度进程监控和基础架构监控。基础架构监控模式提供以物理和虚拟基础架构为中心的监控，其主机单元（host units）消耗比全栈模式更少。默认情况下，OneAgent 在全栈监控模式下运行。客户对主机单元（Host Units）或主机单元小时（Host Unit Hours）的消耗如下列单元权重表相应栏目所示。

| Dynatrace Application and Infrastructure Monitoring Unit Weighting Table<br>Dynatrace 应用程序和基础架构监控单元权重表 | | | |
|---|---|---|---|
| Instance Size<br>实例大小 | Maximum RAM Memory Available To Operating System Where OneAgent is Installed<br>已安装 OneAgent 的操作系统可用的最大 RAM 内存 | Full-stack Monitoring - Host Unit or Host Unit Hours Equivalent<br>全栈式监控：主机单元或主机单元小时等值 | Infrastructure Monitoring - Host Units or Host Unit Hours Equivalent<br>基础架构监控：主机单元或主机单元小时等值 |
| Micro<br>微型 | 1.6 GB | 0.1 | 0.03 |
| Extra Small<br>极小 | 4 GB | 0.25 | 0.075 |
| Small<br>小型 | 8 GB | 0.5 | 0.15 |
| Regular<br>常规 | 16 GB | 1 | 0.3 |
| x 2 | 32 GB | 2 | 0.6 |
| x 3 | 48 GB | 3 | 0.9 |
| x 4 | 64 GB | 4 | 1 |
| x 5 | 80 GB | 5 | 1 |
| x 6 | 96 GB | 6 | 1 |
| x 7 | 112 GB | 7 | 1 |
| x N | N x 16 | N | 1 |

**Mainframe Monitoring on IBM z/OS**

**IBM z/OS 上的主机监控**

Monitoring of the CICS, IMS, and z/OS Java code modules that run on IBM z/OS does not consume Host Units or Host Unit Hours, and instead consume Million Service Units (MSUs).

对操作系统上运行的 CICS、IMS 和 z/OS Java 代码模块进行监控，不消耗主机单元（Host Units）和主机单元小时（Host Unit Hours），而是消耗百万服务单元（MSU）。

A MSU is an IBM measurement of the amount of processing workload an IBM Z Mainframe can perform per hour. The amount of consumed MSUs in sub-capacity licensing is calculated based on peak 4-hour average MSU values of the most recent month from IBM System Management Facility (SMF) data per monitored Logical Partitions (LPARs) or subsystem.

MSU 是 IBM 对 IBM Z 主机每小时可执行的处理工作量的度量。次级容量许可中消耗的 MSU 数量的计算依据：根据各受监控逻辑分区（LPAR）或子系统的 IBM 系统管理设施（SMF）数据得出的最近一个月的高峰滚动 4 小时平均 MSU 值。

The peak rolling 4-hour average MSU values per monitored LPAR can be derived from Dynatrace® or section N5 of the sub-capacity reporting tool (SCRT) report. The peak rolling 4-hour average MSU values per subsystem can be derived from section P5 of the SCRT report.
每个受监控 LPAR 的高峰滚动 4 小时平均 MSU 值，可从 Dynatrace®或次级容量报告工具（SCRT）报告的 N5 部分得出。每个子系统的高峰滚动 4 小时平均 MSU 值可以从 SCRT 报告的 P5 部分得出。

Customer is responsible for monitoring MSU licensed consumption. Customer agrees to promptly notify Dynatrace if the peak rolling 4-hour average MSU values of its monitored LPARs or subsystems exceed the licensed MSUs.
客户负责监测 MSU 获得许可的消耗值。客户同意：若客户受监控逻辑分区（LPARs）或子系统的高峰滚动 4 小时平均 MSU 值超出许可的 MSU 值，则将立即通知 Dynatrace。

Customer agrees not to disable the reporting of information about monitored technologies, or if disabled, to provide Dynatrace with the peak rolling 4-hour average MSU values of their monitored LPARs or subsystems every 6 months from date of execution.
客户同意不会禁用受监控技术相关信息的汇报，或如若禁用，则同意从执行禁用之日起，每 6 个月向 Dynatrace 提供受监控逻辑分区（LPARs）或子系统的高峰滚动 4 小时平均 MSU 值。

**DIGITAL EXPERIENCE MONITORING**

**数字化体验监控**

Dynatrace Synthetic Monitoring, Real User Monitoring, and Session Replay capabilities are consumed based on DEM Units. DEM Units may be consumed as shown in the Unit Weighting Table below.
Dynatrace 综合监控、真实用户监控和会话回放能力的消耗量依据是 DEM 单元。DEM 单元的消耗如下列单元权重表所示。

| **Dynatrace Digital Experience Monitoring (DEM) Unit Weighting Table**<br>**Dynatrace 数字化体验监控（DEM）单元权重表** | | |
|---|---|---|
| **DEM Unit Capability Type (Products)**<br>**DEM 单元能力类型（产品）** | **Unit of Measure**<br>**计量单位** | **DEM Unit Weight**<br>**DEM 单元权重** |
| Real User Monitoring Session<br>真实用户监控会话 | Per Session<br>每次会话 | 0.25 |
| Real User Monitoring Session captured with Session Replay<br>用会话回放功能捕获的真实用户监控会话 | Per Session<br>每次会话 | 1.00 |
| Additional Defined Properties for Real User Monitoring Session<br>实际用户监控会话的附加定义属性 | Per property per Session<br>每种属性，每次会话 | 0.01 |
| Synthetic Monitoring (Browser or Clickpath Monitor)<br>综合监控（浏览器或 Clickpath 监控器） | Per Synthetic Action<br>每个综合动作 | 1.00 |
| Synthetic Monitoring (HTTP Monitor)<br>综合监控（HTTP 监控器） | Per Synthetic Request<br>每个综合请求 | 0.10 |
| Synthetic Monitoring (Third-Party Synthetic API)<br>综合监控（第三方综合 API） | Per Third-Party Synthetic Result<br>每个第三方综合结果 | 0.10 |

**EXTENDING DYNATRACE DATA COLLECTION AND ANALYTICS**
**扩展 DYNATRACE 数据收集与分析**

Each Dynatrace supported technology offers multiple “built-in” metrics. Built-in metrics are automatically detected and monitored for Customer. DDUs extend the value of Dynatrace’s built-in monitoring capabilities by enabling customers to integrate with third-party data sources, calculate custom metrics, and other use cases.

Dynatrace 支持的每种技术都提供多个“内置”指标。内置的指标会得到自动检测和监控。DDU 通过允许客户集成第三方数据源、计算自定义指标以及其他用例，扩展了 Dynatrace 内置监控能力的价值。

Custom Metrics, Log Monitoring, Custom Traces, Custom Events, Serverless Functions, Log Management and Analytics, and Business Events capabilities are consumed based on DDUs. DDUs may be consumed as shown in the Unit Weighting Table below.

自定义指标、日志监控、自定义跟踪、自定义事件和无服务器功能、日志管理和分析等能力的消耗量依据是 DDU。DDU 的消耗如下列单元权重表所示。

| **Dynatrace Davis Data Unit (DDU) Weighting Table**<br>**Dynatrace Davis 数据单元（DDU）权重表** | | |
|---|---|---|
| **Davis Data Unit Capability Type**<br>**Davis 数据单元能力类型** | **Unit of Measure**<br>**计量单位** | **DDU Weight**<br>**DDU 权重** |
| Custom metrics<br>自定义指标 | Per metric data point<br>每个指标数据点 | 0.001 |
| Log Monitoring<br>日志监控 | Per log event<br>每个日志事件 | 0.0005 |
| Custom Traces<br>自定义跟踪 | Per span<br>每个跨度 | 0.0007 |
| Custom Events<br>自定义事件 | Per custom event<br>每个自定义事件 | 0.001 |
| Serverless Functions<br>无服务器功能 | Per invocation<br>每次调用 | 0.002 |
| Log Management and Analytics<br>日志管理和分析 | | |
| Ingest & Process<br>摄取和处理 | Per gigabyte<br>每 GB | 100.00 |
| Retain<br>保留 | Per gigabyte per day<br>每 GB 每天 | 0.30 |
| Query<br>查询 | Per gigabyte<br>每 GB | 1.70 |
| Business Events<br>业务事件 | | |
| Ingest & Process<br>摄取和处理 | Per GB<br>每 GB | 100.00 |
| Retain<br>保留 | Per GB per day<br>每 GB 每天 | 0.30 |

| | | |
|---|---|---|
| Query<br>查询 | Per GB<br>每 GB | 1.70 |

**APPLICATION SECURITY**

**应用安全**

Dynatrace Application Security is provided via configuration of Dynatrace OneAgent® on a monitored host in a customer's environment. A OneAgent operating in Full-Stack or Infrastructure Monitoring mode is a pre-requisite to enable Application Security.
Dynatrace 应用安全是通过在客户环境中的每个受监控主机上配置 Dynatrace® OneAgent®来提供的。在全栈式或基础架构监控模式下运行的 OneAgent 是启用应用安全的一个先决条件。

Runtime Vulnerability Analytics and Runtime Application Protection capabilities are consumed based on ASUs. ASUs may be consumed as shown in the Unit Weighting Table below. Runtime Application Protection requires Runtime Vulnerability Analytics to be enabled as a pre-requisite.

运行时漏洞分析和运行时应用保护的消耗量是依据 ASU。ASU 的消耗按下列单元权重表所示。启用运行时漏洞分析是运行时应用保护的一个先决条件。

| **Dynatrace Application Security Unit (ASU) Weighting Table**<br>**Dynatrace 应用安全单元（ASU）权重表** | | |
|---|---|---|
| Maximum RAM Memory Available To Operating System Where OneAgent is Installed<br>已安装 OneAgent 的操作系统可用的最大 RAM 内存 | **Runtime Vulnerability Analytics**<br>**运行时漏洞分析**<br>*Application Security Units per hour*<br>*每小时应用安全单元数* | **Runtime Vulnerability Analytics & Runtime Application Protection**<br>**运行时漏洞分析和运行时应用保护**<br>*Application Security Units per hour*<br>*每小时应用安全单元数* |
| 1.6 GB | 0.1 | 0.2 |
| 4 GB | 0.25 | 0.5 |
| 8 GB | 0.5 | 1 |
| 16 GB | 1 | 2 |
| 32 GB | 2 | 4 |
| 48 GB | 3 | 6 |
| 64 GB | 4 | 8 |
| 80 GB | 5 | 10 |
| N x 16 | N | N x 2 |

**MISSION CONTROL SUPPORT SERVICES FOR MANAGED CLUSTERS**

**MANAGED 集群的任务控制支持服务**

Dynatrace Managed Mission Control Support Services requires an active maintenance or subscription contract. Dynatrace Managed provides cluster software for deployment on Customer provisioned and controlled infrastructure. The Customer needs to provide hardware and operating system instances according to the specifications outlined in Dynatrace's online documentation for set up and configuration of Dynatrace Managed.
Dynatrace Managed 任务控制支持服务需要有效的维护或订阅合同。Dynatrace Managed 为部署在客户提供和控制的基础设施上提供的集群软件。客户需要按照 Dynatrace 有关设置和配置 Dynatrace Managed 的在线文档来提供硬件实例和操作系统实例。

The Customer enables outbound access (to a set of fixed IP addresses) of the Dynatrace Managed cluster nodes to the Internet to perform license validation and, the automatic download of update packages (deployment is defined by Customer), and to send self-monitoring health metrics of the Dynatrace Managed cluster node(s). All communication is outbound-only, encrypted (TLS 1.2) and fully auditable by Customer. All monitoring data remains on the Customer-defined infrastructure.
客户允许 Dynatrace Managed 集群节点对互联网进行出站访问（访问一组固定的 IP 地址），以执行许可验证和更新包自动下载（部署由客户定义），并发送 Dynatrace Managed 集群节点的自我监控健康状况指标。所有通信均仅为出站通信，经过加密（TLS 1.2），且完全可由客户审核。所有的监控数据都保留在客户定义的基础架构里。

**DYNATRACE PREMIUM HIGH AVAILABILITY FOR DYNATRACE MANAGED**

## DYNATRACE MANAGED 集群的 DYNATRACE 尊享高可用服务

Dynatrace Premium High Availability allows Dynatrace Managed clusters to be deployed across regionally distributed data centers enabling resilience against data center outages. It is an additional license measured by the peak Host Units monitored by a Dynatrace Managed cluster.
Dynatrace 尊享高可用服务（Premium High Availability）允许 Dynatrace Managed 集群部署到区域内分布的数据中心，从而能够有效应对数据中心宕机。这是一种附加许可，其计量指标为受 Dynatrace Managed 集群监控的主机单元（Host Units）峰值数量。

**DYNATRACE ENTERPRISE SUCCESS AND SUPPORT**

## DYNATRACE ENTERPRISE SUCCESS AND SUPPORT

Dynatrace offers customers the option to subscribe to Dynatrace Enterprise Success and Support, as further described on the Dynatrace website, for an additional fee set forth in Customer's Order Form. When purchased, Dynatrace Enterprise Success and Support will be available for Customer's product subscriptions active on the Start Date shown on the applicable Order Form. Additional purchases of Dynatrace products during the term of the Order Form will be accompanied by an incremental Dynatrace Enterprise Success and Support fee. Renewal fees for Dynatrace Enterprise Success and Support will be based on the Dynatrace products licensed at the time of renewal.
Dynatrace 向客户提供订阅 Dynatrace Enterprise Success and Support，收费按照客户订购单所载，详情见 Dynatrace 网站。购买后，Dynatrace Enterprise Success and Support 将可用于客户产品订阅，这些产品在相应订购单上会显示开始生效日期。在订购单有效期内，如需额外购买 Dynatrace 产品，将附带增量的 Dynatrace Enterprise Success and Support 费用。Dynatrace Enterprise Success and Support 的续费将以续约时获得许可的 Dynatrace 产品为基础进行续约计费。